

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD7022

Question?
Contact
Philips



User manual 3

Benutzerhandbuch 47

Mode d'emploi 91

Manual del usuario 135

Brugervejledning 25

Gebruiksaanwijzing 69

Manuale utente 113

Användarhandbok 157

PHILIPS

Indholdsfortegnelse

1	Vigtigt	27
	Sikkerhed og meddelelser	27
	Sikkerhed	27
	Overholdelse	28
	Omsorg for miljøet	29
	Copyright	30
	Garanti	31
2	Din bærbare DVD-afspiller	32
	Introduktion	32
	Hvad er der i kassen	32
	Oversigt over hovedenheden	33
	Oversigt over skærm nummer to	35
3	Kom i gang	36
	Forberedelse	36
	Tilslut den anden skærm	37
	Tilslut strømmen	37
4	Brug af din afspiller	39
	Tænd/sluk	39
	Vælg OSD-sprog	39
	Afspille disk	39
	Afspilningstilstande	40

5	Justering af indstillinger	41
	Opsætning af hovedenheden	41
	Indstilling af den ekstra skærm	42
6	Flere funktioner på din afspiller	43
	Tilslut andet udstyr	43
7	Produktinformation	44
8	Fejlfinding	45

1 Vigtigt

Sikkerhed og meddelelser

Læs og forstå alle instruktioner, inden du bruger dette produkt. Hvis der opstår skader, fordi instruktionerne ikke er blevet fulgt, gælder garantien ikke.

Sikkerhed

Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.

Produktet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.

Placer aldrig farlige genstande på produktet (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).

Batterier (installeret batteripakke eller batterier) må ikke udsættes for ekstrem varme fra f.eks. sol, ild eller lignende.

Der kan opstå eksplosionsfare, hvis batteriet sættes forkert i. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.

Ændring af produktet kan resultere i farlig stråling af EMC eller anden usikker betjening.



Advarsel

- Hvis netstikket eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes.



Advarsel

- Fjern aldrig kabinettet på dette produkt.
- Forsøg aldrig at smøre nogen del på produktet.
- Produktet bør aldrig anbringes oven på andet elektrisk udstyr.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, åben ild eller varmekilder.
- Se aldrig på laserstrålen inde i dette produkt.
- Sørg for, at du altid kan komme til ledningen, stikkontakten eller adapteren, så du kan afbryde strømmen fra produktet.

Høresikkerhed



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Advarsel

- Undgå eventuel høreskade ved ikke at lytte ved høj lydstyrke i længere perioder.

Den maksimale udgangsspænding for afspilleren er 150 mV.

Overholdelse



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

Dette apparat bærer denne etiket:



Bemærk

- Identifikationspladen findes på undersiden af produktet.

Dansk

Omsorg for miljøet

Miljøoplysninger

Alt unødigt emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage og gammelt udstyr.



Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC. Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier, da korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Copyright



Enheden indeholder kopibeskyttelsesteknologi, der er beskyttet af amerikanske patenter og andre immaterielle ejendomsrettigheder tilhørende Rovi Corporation. Reverse engineering (ombygning) og demontering af enheden er forbudt.

Specifikationerne kan ændres uden varsel. Varemærker tilhører Koninklijke Philips Electronics N.V. eller deres respektive ejere. Philips forbeholder sig retten til at ændre produkter til enhver tid uden at være forpligtet til at justere tidligere tilbehør herefter.



Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories.

Dolby og dobbelt-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.



OM DIVX VIDEO: DivX® er et digitalt videoformat, der er udviklet af DivX LLC, som er et datterselskab under Rovi Corporation. Dette er en officiel DivX Certified®-enhed til afspilning af DivX-video. Besøg divx.com for at få yderligere oplysninger og softwareværktøjer, så du kan konvertere dine filer til DivX-videoeer.

OM DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Denne DivX Certified®-enhed skal registreres for at kunne afspille DivX VOD-film (Video-on-Demand). Du skal finde DivX VOD-afsnittet i enhedskonfigurationsmenuen for at hente registreringskoden. Gå ind på vod.divx.com for at få yderligere oplysninger om registrering.

Garanti

- Forsøg aldrig at reparere produktet, da dette kan medføre risiko for skade eller beskadigelse af produktet og vil gøre garantien ugyldig.
- Brug kun produktet og tilbehøret på den måde, det er tiltænkt af producenten. Advarselsskiltet bag på produktet advarer om risiko for elektrisk stød.
- Fjern aldrig produktets dæksel. Kontakt altid Philips Kundeservice i forbindelse med service eller reparation.
- Alle handlinger, der udtrykkeligt forbydes i denne vejledning, eller justeringer eller samlingsprocedurer, der ikke anbefales eller tillades i denne vejledning, vil gøre garantien ugyldig.

2 Din bærbare DVD-afspiller

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Introduktion

Din bærbare DVD-afspiller afspiller digitale videodiske, der overholder den gældende DVD-video-standard. Nu kan du se film i ægte biografkvalitet og stereo eller flerkanalslyd (afhængigt af disken og dine indstillinger for afspilning). Du kan også vælge lydspor, undertekstsprog eller en anden betragtningsvinkel (igen afhængigt af DVD-disken). Derudover kan du begrænse afspilningen af diske, der ikke er egnet for børn.

Du kan afspille følgende diske på DVD-afspilleren (herunder CD-R, CD-RW, DVD±R og DVD±RW):

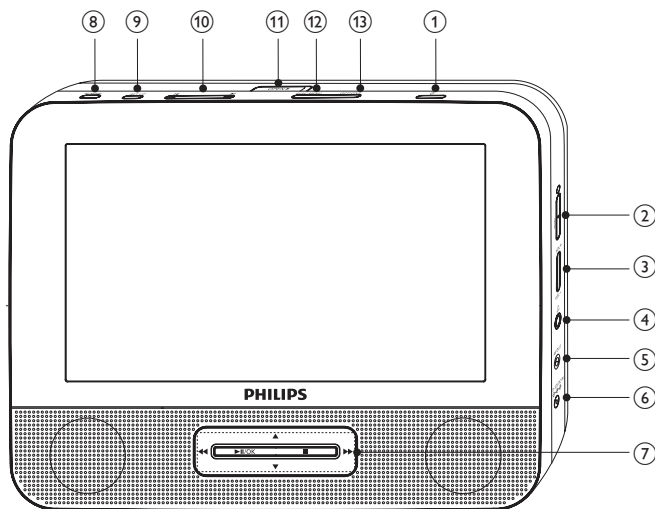
- DVD-video
- Video-CD
- Lyd-CD
- MP3-CD
- DivX
- Diske med JPEG-filer

Hvad er der i kassen

Kontroller og identificer indholdet af pakken:

- Hovedenhed x 1
- Skærm nummer to x 1
- Vekslestrømsadapter x 1, ASUC12E-090080 (Philips)
- Biladapter x 1
- AV-kabel x 2
- Fastgørelsesrem x 2
- Brugervejledning x 1

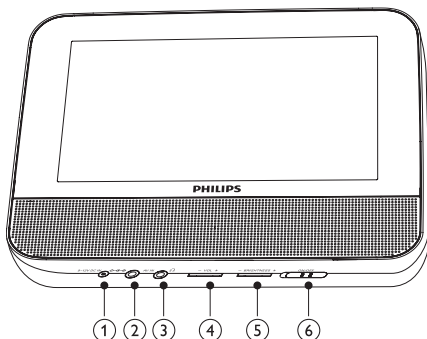
Oversigt over hovedenheden



- ① ①
 - Tænder/slukker DVD-afspilleren.
- ② **RESET**
 - Når afspilleren er frosset, skal du trykke på den med en kuglepen eller lignende for at nulstille afspilleren.
- ③ **VOL +/-**
 - Forøger eller formindsker lydstyrken.
- ④ 
 - Hovedtelefonstik.
- ⑤ **AV OUT**
 - Lyd-/videoudgangsstik.

- ⑥ **DC IN**
- Stik til strømforsyning.
- ⑦ **▲, ▼, ◀◀, ▶▶**
- Navigerer gennem menuerne.
- ◀◀, ▶▶**
- Søger tilbage/fremad ved forskellige hastigheder.
- ▶▶ / OK**
- Bekræfter en indtastning eller et valg.
 - Starter, holder pause i eller genoptager afspilningen af disken.
-
- Stopper afspilningen af disken.
- ⑧ **AV MODE**
- Skifter mellem PAL- og NTSC-tilstand.
- ⑨ **SETUP**
- Åbner eller lukker opsætningsmenuen.
- ⑩ **◀, ▶**
- Springer til forrige eller næste titel, kapitel eller spor.
- ⑪ **OPEN ▶**
- Åbner diskskuffen.
- ⑫ **DISC MENU**
- Ved DVD, åbner eller lukker diskmenuen.
 - Ved VCD: Tænder eller slukker for PBC-tilstand (Playback Control).
 - Ved VCD version 2.0 eller SVCD med PBC slået til, skiftes tilbage til menuen.
- ⑬ **OPTIONS**
- Åbner indstillingerne for den aktuelle aktivitet eller det aktuelle valg.

Oversigt over skærm nummer to



- ① **DC IN**
 - Stik til strømforsyning.
- ② **AV IN**
 - Audio/video-indgangsstik.
- ③  **Hovedtelefonstik.**
- ④ **VOL +/-**
 - Øger eller sænker lydstyrken.
- ⑤ **BRIGHTNESS +/-**
 - Justerer skærmens lysstyrke.
- ⑥ **OFF/ON**
 - Slukker/tænder for skærm nummer to.

3 Kom i gang



Advarsel

- Brug kun de knapper, der angivet i denne brugervejledning.
- Følg altid instruktionerne i dette kapitel i den rækkefølge, de står i.

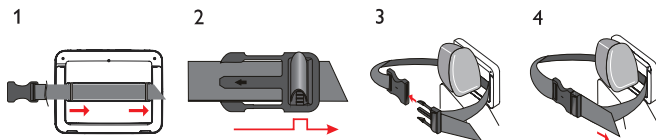
Hvis du kontakter Philips, vil du blive bedt om afspillerens modelnummer og serienummer. Modelnummeret og serienummeret står på undersiden af afspilleren. Skriv numrene her:

Modelnr. _____

Serienr. _____

Forberedelse

Hvis du vil bruge afspilleren i en bil, skal du fastgøre hovedenheden og den ekstra skærm på bagsiden af forsædernes nakkestøtter.



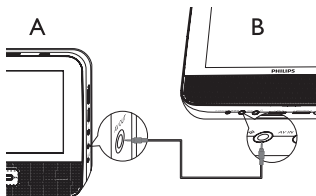
- 1 Træk remmen gennem hullerne på bagsiden af hovedenheden.
- 2 Hold spændet med pilen mod dig, og sæt derefter spændet på remmen.
- 3 Placer hovedenheden på bagsiden af nakkestøtten, og stram derefter spændet.
- 4 Træk i remmen for at fastgøre hovedenheden til nakkestøtten.
 - Hvis du vil fastgøre den ekstra skærm, skal du gentage ovenstående trin.

Tilslut den anden skærm



Advarsel

- Sluk for afspilleren, før du tilslutter den anden skærm.



A: hovedenhed; B: anden skærm

- 1 Tilslut det medfølgende AV-kabel til:
 - **AV OUT**-stikket på hovedenheden.
 - **AV IN**-stikket på den anden skærm.

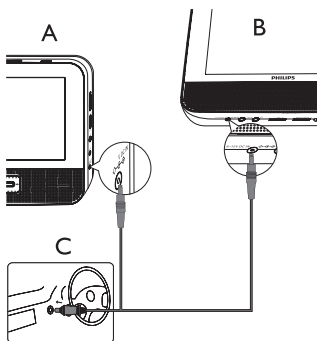
Tilslut strømmen

Tilslut strømmen via biladapter



Advarsel

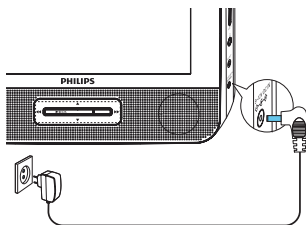
- Risiko for produktskade! Kontroller, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er angivet bag på eller på undersiden af afspilleren.
- Risiko for elektrisk stød! Tag altid stikket ud af kontakten, når AC-adapteren skal frakobles. Træk aldrig i kablet.



A: hovedenhed; B: anden skærm; C: bilens cigarettænder

- 1 Tilslut den ene ende af AC-kablets ende med dobbelt stik til **DC IN**-stikket på hovedenheden.
- 2 Tilslut den anden ende af AC-kablets ende med dobbelt stik til **DC IN**-stikket på den anden skærm.
- 3 Tilslut den ende af kablet med ét stik til bilens cigarettænderstik.

Tilslut strømmen via AC-adapteren



- 1 Slut vekselstrømskablet til:
 - **DC IN**-stikket på hovedenheden.
 - stikkontakten.

4 Brug af din afspiller

Tænd/sluk

- 1 Tryk på **⏻** for at tænde for afspilleren.
 - Skub **OFF/ON**-kontakten på den anden skærm til **ON**-positionen for at tænde for den anden skærm. Skub **OFF/ON**-kontakten til **OFF**-positionen for at slukke.
- 2 Tryk på **⏻** for at slukke for afspilleren.

Vælg OSD-sprog

Du kan vælge et andet sprog til den tekst, der vises på skærmen.

- 1 Tryk på **SETUP**.
 - ↳ Opsætningsmenuen vises.
- 2 Vælg **[General]** > **[Language]**.
- 3 Tryk på **▲** / **▼** for at vælge et sprog.
- 4 Tryk på **▶||/OK** for at bekræfte.
- 5 Tryk på **SETUP** for at afslutte.

Afspille disk

- 1 Tryk på **OPEN ▶** på hovedenheden.
- 2 Ilæg disken med etiketsiden opad.
- 3 Tryk ned for at lukke diskrummet.
 - ↳ Afspilning starter automatisk. Hvis ikke, skal du trykke på **▶||/OK**.

- Hvis der vises en menu, skal du vælge et menupunkt og derefter trykke på ►||/OK for at begynde afspilning.
- Tryk på ►||/OK for at sætte afspilningen på pause. Tryk igen for at genoptage afspilningen.
- For at stoppe skal du trykke to gange på ■.
- Vælg det forrige/næste punkt ved at trykke på |◀ eller ▶|.
- Hvis du vil søge i videoen/lydfilen, skal du trykke på ◀◀ eller ▶▶ en eller flere gange.

Afspilningstilstande

- 1 Tryk på **OPTIONS** under afspilning for at vælge nogle afspilningstilstande.
- 2 Følg instruktionerne på skærmen.

5 Justering af indstillinger

Opsætning af hovedenheden

Du kan optimere afspilningen ved at anvende **SETUP** til at finjustere indstillingerne.

- 1 Tryk på **SETUP**.
 ↳ Opsætningsmenuen vises.
- 2 Brug navigationstasterne til at vælge en indstilling, og tryk på ►||/OK for at bekræfte.

[General]	
[Language]	Vælg, hvilket sprog der skal vises på skærmen
[PBC settings]	Slå afspilningskontrol til/fra.
[Power save]	Indstil strømbesparende tilstand.
[DivX (VOD)]	Hent DivX-registreringskode.
[DivX subtitles]	Vælg undertekstsprog for DivX.
[Parental(DVD)]	Vælg børnesikring.
[Set password]	Skift nuværende adgangskode (standard er 3308).
[Factory settings]	Gendan fabriksindstillingerne.
[Video]	
[LCD Display]	Indstil skærmformat.
[TV standard]	Indstil videoudgangsformat til TV-system.
[Brightness]	Juster skærmens lysstyrke.
[Contrast]	Juster skærmens kontrast.
[Audio]	
[Dolby]	Indstil Dolby-output.
[Version]	Kontroller versionsoplysningerne.

- 3 Tryk på ◀◀ for at vende tilbage til den forrige menu.

4 Tryk på **SETUP** for at afslutte.

Indstilling af den ekstra skærm

Du kan også indstille den ekstra skærm.

- Hvis du vil justere lydstyrken for den ekstra skærm, skal du trykke på **VOL +/-** på skærmen.
- Hvis du vil justere lysstyrken på den ekstra skærm, skal du trykke på **BRIGHTNESS +/-** på skærmen.

6 Flere funktioner på din afspiller

Tilslut andet udstyr

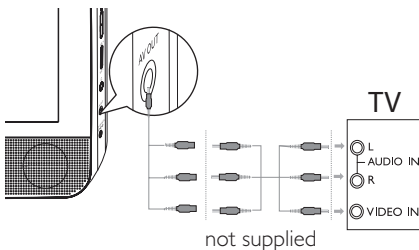


Advarsel

- Sluk for afspilleren, før du tilslutter andet udstyr.

Du kan tilslutte afspilleren til et TV eller en forstærker for at se DVD'er eller synge karaoke.

Tilslut de farvede AV-kabler (AV-kablet, som tilsluttes til TV'et, medfølger ikke) til stikkene i samme farve: Det gule kabel er til det gule videostik, det rød/hvide kabel er til de rød/hvide lydstik.



7 Produktinformation



Bemærk

- Produktinformationen ændres uden varsel.

Mål

- Hovedenhed	200 × 155 × 39 mm
- Skærm nummer to	200 × 155 × 21 mm

Vægt

- Hovedenhed	0,7 kg
- Skærm nummer to	0,4 kg

Vekselstrømsadapter	ASUC12E-090080 (Philips)
---------------------	--------------------------

Strømforsyning	Input: 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A Output: DC 9 V 0,8 A
----------------	---

Strømforbrug	9 W
--------------	-----

Driftstemperaturområde	0-45 °C
------------------------	---------

Laserbølgelængde	650 nm
------------------	--------

Videosystem	NTSC og PAL
-------------	-------------

Frekvenskurve	20 Hz-20 KHz ± 1 dB
---------------	---------------------

Signal/støjforhold	≥ 80 dB
--------------------	---------

Lydforvrængning + støj	≤ -80 (1 KHz)
------------------------	---------------

Kanalseparation	≥ 80 dB
-----------------	---------

Dynamisk område	≥ 80 dB
-----------------	---------

Lydudgang (analog lyd)	Outputniveau: 2 V ± 10 %
------------------------	--------------------------

Belastningsimpedans	10 K Ω
---------------------	---------------

Videoudgang	Outputniveau: 1 V _p - p ± 20 %
-------------	---

Belastningsimpedans	75 Ω
---------------------	-------------

8 Fejlfinding



Advarsel

- Risiko for elektrisk stød. Fjern aldrig kabinettet fra afspilleren.

Prøv aldrig selv at reparere systemet, da garantien i så fald bortfalder. Hvis der opstår fejl på afspilleren, bør du kontrollere følgende punkter; inden du bestiller reparation. Hvis problemet varer ved, skal du registrere din afspiller og få support på www.philips.com/support. Hav dit apparat, modelnummer og serienummer i nærheden, når du kontakter Philips.

Ingen strøm

- Kontroller, at begge ben i strømtikket sidder korrekt i.
- Sørg for, at der er strøm i bilens cigarettænder eller stikkontakten.

Ingen lyd

- Kontroller, at AV-kablet er tilsluttet korrekt.

Forvrænget billede

- Rengør disken. Brug en ren, blød og fnugfri klud til at aftørre disken fra midten og ud mod kanten.
- Kontroller, at diskens videoudgangsformat er kompatibelt med TV'ets.
- Indstil videoudgangsformatet, så det passer til TV'et eller programmet.
- LCD-skærmen er fremstillet vha. avanceret teknologi. Der kan dog forekomme små sorte punkter og/eller lyse punkter (røde, blå, grønne), der løbende dukker op på LCD-skærmen. Dette er et almindeligt resultat af fremstillingsprocessen og ikke en fejl ved produktet.

Kan ikke afspille en disk.

- Sørg for, at etiketten på disken vender opad.
- Rengør disken. Brug en ren, blød og fnugfri klud til at aftørre disken fra midten og ud mod kanten.
- Kontrollér, om disken er defekt, ved at afspille en anden disk.

Fungerer ikke korrekt eller fryser

- Tryk på **RESET** med en kuglepen eller lignende for at slukke for afspilleren, og tryk på  for at starte den igen.

Afspilleren føles varm.

- Når afspilleren benyttes i længere tid, bliver overfladen varm. Dette er normalt.



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD7022_12_UM_ERP_V4.0_wk1552.2

